



# ITALIANO

## DESCRIZIONE GENERALE

• IWISE DT: Rivelatore Doppia Tecnologia con Microonda e Infrarosso con modo di funzionamento to Ad Alto Rischio e indicazione di anomalia a mezzo LED

## VISUALIZZAZIONE A LED

Con il ponticello LED inserito:

- Il LED GIALLO indica la rivelazione della sezione PIR.
  - Il LED VERDE indica la rivelazione della sezione Microonda.
  - Il LED ROSSO indica l'allarme.
- Una volta alimentata l'unità, i LED lampeggeranno continuamente, uno dopo l'altro, fino al termine del periodo di pre-riscaldamento.
- LED VERDE lampeggiante indica anomalia del canale microonda
  - LED GIALLO lampeggiante indica anomalia del canale infrarosso

## INSTALLAZIONE

### PASSO 1 CONSIDERAZIONI PRELIMINARI

Prima dell'installazione, studiare attentamente l'area da proteggere in modo da scegliere la corretta posizione del sensore per la migliore copertura della lente. Le installazioni ad angolo sono raccomandate. Il rivelatore dovrebbe essere installato in modo che i fasci siano a 45° (ottimale) rispetto al percorso previsto dall'eventuale intruso. Vedere Fig. 3 e consultare la Fase 5 per l'installazione.

**ATTENZIONE: L'UNITÀ NON DEVE ESSERE MONTATA DI FRONTE ALLA LUCE DIRETTA DEL SOLE O VICINO A SORGENTI DI CALORE.** I SETTORI DI RIVELAZIONE DOVREBBERO ESSERE PUNTIATI VERSO IL MURO O IL PAVIMENTO (NON VERSO FINESTRE O TENDE). INSTALLARE SOLO SU SUPERFICIE PIANE.

### PASSO 2 CONSIDERAZIONI PRELIMINARI

Per aprire il coperchio del sensore girare la vite in senso orario per 3 volte. Premere leggermente la vite allentata verso l'interno e rimuovere il coperchio. Se non si stacca utilizzando la vite, premere leggermente verso l'interno del sensore la linguetta plastica posizionata dietro il foro della vite e rimuovere il coperchio.

### PASSO 3 RIMOZIONE DELLA SCHEDA ELETTRONICA

Allentare la vite di fissaggio situata nella parte destra della scheda e far scorrere verso l'alto la scheda finché la vite non raggiunge il foro di uscita circolare. La scheda può ora essere rimossa.

### PASSO 4 MONTAGGIO

IWISE DT può essere montato sia su una superficie piana che in un angolo. Aprire i fori nella parte posteriore del contenitore b. Far passare il cavo attraverso il foro di passaggio cavi c. Montare la parte posteriore del contenitore nella posizione desiderata d. Sigillare i fori non utilizzati e. Dopo aver montato la parte posteriore del contenitore, sistemare la scheda elettronica nella posizione desiderata.

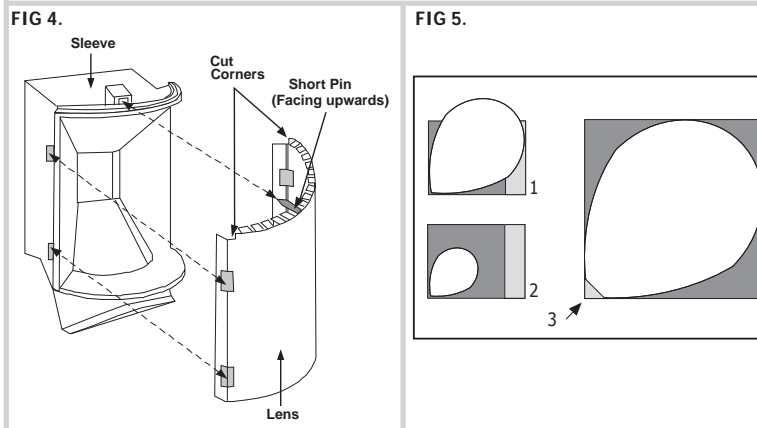
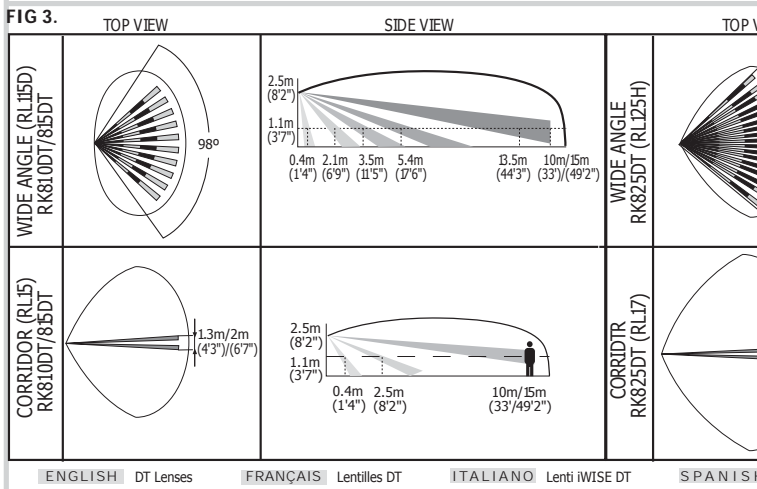
### PASSO 5 REGOLAZIONE DELLA SCHEDA ELETTRONICA

Dopo aver montato la parte posteriore del contenitore, rimontare la scheda elettronica. Con le lenti GRAND'ANGOLO e il rivelatore installato a un'altezza compresa tra i 2,1 e 2,7 metri, utilizzare la scala serigrafata nella parte superiore sinistra della scheda elettronica del rivelatore per scegliere la corretta posizione della stessa in funzione dell'area da proteggere. Consultare le tabelle che seguono:

### POSIZIONE DELLA SCALA BASATA SULLA GRANDEZZA DELLA STANZA DA PROTEGGERE

Prodotto	Altezza da Montaggio	LONG	SHORT
RK810DT	2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	10m (33')	6m (19'8")
RK815DT	2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	15m (49'2")	6m (19'8")
RK825DT	1.8m-2.0m (5'11"-6'7")	25m (82')	

FIG. 1	ENGLISH	FRANÇAIS	SPANISH	ITALIANO	PORTUGUÊS
	LED's Jumper	Cavalier LED	Cable de conexión del LED	LED	Cabo de conexão do LED
	LEDs	Diodes LED	LED's	Ponticello LED	LEDS
	MW Module	Module Micro-ondes	Módulo de Microondas	Modulo Microonda	Módulo de Microondas
	ACT ON/OFF Jumper	Cavalier de haut risque/risque normal	ACT ON/OFF puente	Ponticello Normale/Alto Rischio	ACT on/off Jumper
	PIR Sensor	Senseur PIR	Sensor PIR	Sensore PIR	Sensor PIR
	MW range adjustment	Réglage de portée MW	Ajuste del Rango de MW	Regolazione sensibilità Microonda	Ajuste do Alcance do MW
	Tamper Switch	Bouton d'auto-protection	Commutador Tamper	Interruttore tamper	Comutador Tamper
	Range Marking adjustment	Réglage du marquage de portée	Marca de Ajuste del Alcance	Regolazione verticale della scheda	Marca de Ajuste do Alcance



# PORTUGUÊS

## DESCRIÇÃO GERAL

A família IWISE inclui os seguintes modelos:  
• IWISE DT: Detector de Tecnologia Dual oferecendo as tecnologias de IR que incluem ACT™ e indicação de falhas.

## LED

- Quando o Jumper LED estiver na posição ON:
- O LED AMARELO indica detecção do PIR
- O LED VERDE indica detecção do MW
- O LED VERMELHO indica alarme
- Ao conectar os LEDs piscarão continuamente, um depois do outro, até o fim do período de aquecimento.
- LED VERDE piscando indica problemas no canal MW.
- LED AMARELO piscando indica problemas no canal PIR.

## INSTALAÇÃO

### PASSO 1 CONSIDERAÇÕES PRELIMINARES

Antes da instalação, estude cuidadosamente o espaço a ser protegido para encontrar o local exato de instalação da unidade e a lente para a melhor cobertura possível. São recomendadas instalações de canto. O Detector deverá ser instalado de modo a formar um ângulo de 45° (otimizado) no possível caminho do intruso.

### ATENÇÃO:

A UNIDADE NÃO DEVERÁ SER MONTADA DIRETAMENTE PARA A LUZ SOLAR OU PRÓXIMA DE QUALQUER FONTE DE CALOR. OS SETORES DE DETECÇÃO DEVEM SER APONTADOS PARA UMA PAREDE OU PARA O CHÃO (NUNCA PARA JANELAS NEM CORTINAS). SO INSTALE EM SUPERFÍCIES LISAS.

### PASSO 2 ABERTURA DA TAMPA DIANTEIRA

Para abrir a tampa dianteira, vire o parafuso 3 voltas completas à esquerda. Com o parafuso solto, aperte-o para dentro para liberar a tampa dianteira. Se um parafuso de trava não for usado, pressione, a aba que fica situada atrás do furo do parafuso. A tampa dianteira pode ser removida agora.

### PASSO 3 REMOÇÃO DA PLACA DE PC

Solte o parafuso de segurança que está situado do lado do PCB e deslize o PCB até que o parafuso entre nas aberturas ampliadas O PCB pode ser retirado agora.

### PASSO 4 MONTAGEM

O IWISE DT pode ser montado em uma superfície plana ou em um canto. a. Abra os buracos pré-marcados na tampa traseira. b. Insira o cabo pela abertura de cabo. c. Monte a tampa traseira em seu local final. d. Sele os buracos restantes com selante (cola). e. Depois de montar a tampa traseira, coloque a PCB em sua posição desejada.

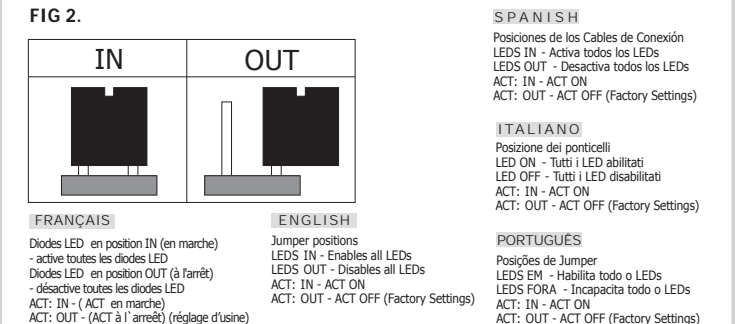
### PASSO 5 AJUSTE DA PLACA DE PC

Depois que a base de Detector estiver montada, reinstale a PCB. Para escolher a posição correta de ajuste vertical para LENTE DE ÂNGULO ABERTO instalado a uma altura entre 2.1m - 2.7m (6'11" - 8'10") use a escala do lado inferior esquerdo da PCB como segue:

### POSICÃO DE ESCALA BASEADA NO TAMANHO DO LOCAL:

Produto	Altezza da Montagem	LONG	SHORT
RK810DT	2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	10m (33')	6m (19'8")
RK815DT	2.1m-2.7m (6'11"-8'10")	15m (49'2")	6m (19'8")
RK825DT	1.8m-2.0m (5'11"-6'7")	25m (82')	

**Nota:** Para lentes de corredor, ajuste a posição para "LONG" e aplique a escala de instalação de 2,5m para todos os tipos de detectores.



**TABLE 2: IWISE Product Part Numbers**

PRODUCT P/N	DESCRIPTION
RK810DT000xA	IWISE DT 10m with ACT™
RK815DT000xA	IWISE DT 15m with ACT™
RK825DT000xA	IWISE DT 25m with ACT™
IWISE Accessories	
RA91T000000A	IWISE Wall Swivel with back tamper
RA910000000A	IWISE Wall/Corner Swivel
RA900000000A	IWISE Ceiling Swivel
RL15	Corridor lens for RK810DT, RK815DT
RL17	Long Range lens for RK825DT

**XX - Microwave X-Band Frequency, select according to the following list:**  
00 - 10.525GHz  
UK - 10.687GHz  
FR - 9.9GHz  
DE - 9.35GHz

Table for P/N: RK810DT0000A, RK815DT0000A, RK825DT0000A

AT	BE	CY	CZ	DK
SE	FI	FR	GR	GR
HU	IE	IT	LV	LT
UK	MT	NL	PL	PT
SE	SL	ES	SK	SK
BG	RO			

P/N: RK810DT00FRA, RK815DT00FRA, RK825DT00FRA - can be used only in: AT, CZ, EE, FI, FR  
P/N: RK810DT00UKA, RK815DT00UKA, RK825DT00UKA - can be used in the UK only

